Children in Wales
Plant yng Nghymru

Ewrop & Chymru: Buddsoddi yn eich Dyfodol
Cronfa Gymdeithasol Ewrop
Europe & Wales: Investing in your Future
European Social Fund

REDUCING ACCIDENTS IN THE HOME - EFFECTIVE INTERVENTIONS

Every year in Wales, around 15,000 children under the age of 5 attend Emergency Departments as the result of an accident at home. These accidents often result in serious and disabling injuries and importantly, the majority of them are preventable.

This one-day course draws on research and evidence based interventions to help practitioners understand and address this issue.

About the trainer

Karen McFarlane has worked in the field of child accident prevention for many years, specialising in home accident prevention. She has designed, developed and delivered accredited accident prevention courses across the UK. Now with Children in Wales, as Development Officer for Child Safety Karen is leading the development of a Child Safety Strategy for Wales and represents Wales on the steering group for the European Child Safety Alliance.

Aims of training

This participative course will focus on the most common and/or most serious or disabling accidents and methods of intervention.

The course content will include:

- Identification of who is most at risk
- Why risk varies
- Effective Intervention – Falls, Fire, Poisoning, Burns and Scalds
- Interventions in practice

At the end of the course, practitioners will have the skills and knowledge to identify who is most at risk and which interventions are effective in reducing home accident for the under 5s.

Target Audience

Everybody has a role to play in reducing the numbers of children who are injured through home accidents and this course will be of benefit to:

Children and Young Peoples Framework Partnerships, Midwives and Health Visitors, Community Safety Partnerships, Flying Start and Sure Start, Social Services, Home Safety Equipment Scheme Providers, Health and Well Being Managers.

Date, Time & Location

8 October 2009, 9.30am—4.00pm
Children in Wales, 25 Windsor Place, Cardiff

28 January 2010, 9.30am—4.00pm
Rhyl Community Fire Station

9 February 2010, 9.30am—4.00pm
Trysordy, Carmarthen

Cost

Members: £98
Non member: £120

To book a place, please complete the booking form overleaf:

Fax to 029 2034 3134

Post to: Children in Wales, 25 Windsor Place, Cardiff CF10 3BZ

Booking forms can also be downloaded from **www.childreninwales.org.uk**

Places are limited so please book in advance. To avoid disappointment on the day, please ensure that you have received confirmation of your place before setting out for the venue.

Children in Wales
Plant yng Nghymru

ESF
Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government
Ewrop & Chymru: Buddsoddi yn eich Dyfodol
Cronfa Gymdeithasol Ewrop
Europe & Wales: Investing in your Future
European Social Fund

GOSTWNG DAMWEINIAU YN Y CARTREF—YMYRIADAU EFFEITHIOL

Bob blwyddyn yng Nghymru, y mae tua 15,000 o blant o dan 5 mlwydd oed yn mynychu Adrannau Damweiniau ac Achosion Brys o ganlyniad i ddamwain gartref. Y mae'r damweiniau hyn yn aml yn arwain at anafiadau difrifol ac sy'n anablu, ac yn bwysig, y mae'r mwyafrif ohonynt yn rhai y mae modd eu hosgoi.

Y mae'r cwrs undydd hwn yn gwneud defnydd o ymchwil ac ymyriadau sydd wedi'u seilio ar dystiolaeth i gynorthwyo ymarferwyr i ddeall y mater hwn ac i roi sylw iddo.

Ynglyn a'r Hyfforddwy

Mae Karen McFarlane wedi gweithio ym maes atal damweiniau i blant ers llawer o flynyddoedd, gan arbenigo mewn atal damweiniau yn y cartref. Mae hi wedi cynllunio, datblygu a chyflwyno cyrsiau achrededig mewn atal damweiniau ledled y Deyrnas Unedig. Bellach gyda Plant yng Nghymru, fel Swyddog Datblygu Diogelwch Plant, mae Karen yn arwain y gwaith o ddatblygu Strategaeth Diogelwch Plant i Gymru, ac mae hi'n cynrychioli Cymru ar y grŵp llywio ar gyfer Cynghrair Diogelwch Plant Ewrop.

Nodau'r hyfforddiant

Fe fydd y cwrs cyfranogol hwn yn canolbwyntio ar y damweiniau mwyaf cyffredin a/neu fwyaf difrifol neu sy'n anablu, a dulliau ymyrraeth.

Fe fydd cynnwys y cwrs yn cynnwys:

- Adnabod pwy sydd fwyaf mewn perygl
- Pam bod risg yn amrywio
- Ymyrraeth Effeithiol – Cwympiadau, Tân, Gwenwyno, Llosgiadau a Sgaldiadau
- Ymyriadau ar waith

Ar ddiwedd y cwrs, fe fydd gan ymarferwyr y sgiliau a'r wybodaeth i adnabod pwy sydd fwyaf mewn perygl a pha ymyriadau sy'n effeithiol i ostwng damweiniau yn y cartref ymysg plant dan 5 oed.

Pwy ddylai fynychu

Y mae gan bawb ran i chwarae gyda gostwng niferoedd y plant sy'n cael eu hanafu drwy ddamweiniau yn y cartref, ac fe fydd y cwrs hwn o fudd i:
Partneriaethau Fframwaith Plant a Phobl Ifanc, Bydwragedd ac Ymwelwyr Iechyd, Partneriaethau Diogelwch yn y Gymuned, Dechrau'n Deg a Cychwyn Cadarn, Gwasanaethau Cymdeithasol, Darparwyr Cynllun Cyfarpar Diogelwch yn y Cartref, Rheolwyr Iechyd a Lles.

Dyddiad, Amser & Lleoliad

8 Hydref 2009, 9.30yb—4.00yp
Plant yng Nghymru. 25 Plas Winsor, Caerdydd

28 Ionawr 2010, 9.30yb—4.00yp
Gorsaf Dân Gymunedol y Rhyl

9 Chwefror 2010, 9.30yb—4.00yp
Trysordy, Caerfyrddin

Costau

Aelodau: £98
Y Sawl Nad Ydynt yn Aelodau: £120

I neilltuo lle, cwblhewch y ffurflen archebu sydd dros y ddalen, os gwelwch yn dda:

Ffacsiwch i: 029 2034 3134

neu postiwch at: Plant yng Nghymru, 25 Plas Windsor, Caerdydd CF10 3BZ

Fe ellir hefyd lawrlwytho ffurflenni archebu oddi ar www.plantyngnghymru.org.uk

Y mae lleoedd yn gyfyngedig, ac felly a fyddech cystal â neilltuo lle o flaen llaw. Er mwyn osgoi siomiant ar y diwrnod, sicrhewch, os gwelwch yn dda, eich bod wedi derbyn cadarnhad o'ch lle cyn cychwyn am y man cyfarfod

BOOKING FORM

Please complete and return the form below to:

Children in Wales, 25 Windsor Place, Cardiff CF10 3BZ
Tel: 029 2034 2434 Fax: 029 2034 3134
E-mail: bookings@childreninwales.org.uk

FFURFLEN ARCHEBU

Cwblhewch y ffurflen a dychwelwch i:

Plant yng Nghymru, 25 Plas Windsor, Caerdydd CF10 3BZ
Ffôn: 029 2034 2434 Ffacs: 029 2034 3134
E-bost: bookings@childreninwales.org.uk

CONFERENCE/EVENT ***CYNHADLEDD/DIGWYDDIAD***	**DATE & TIME** ***DYDDIAD & AMSER***	**LOCATION** ***LLEOLIAD***

PERSONAL DETAILS/*MANYLION PERSONOL*

Title *Teitl*		First Name *Enw Cyntaf*		Surname *Cyfenw*	
Position *Safle*				Organisation *Mudiad*	
Address *Cyfeirad*					
Town *Tref*		County *Sir*		Postcode *Côd Post*	
Telephone *Ffôn*		Email *E-bost*			

Dietary requirements e.g. vegetarian, gluten free? Gofynion diet, ee, llysieuol, di-gluten?	Access requirements, eg, wheelchair access? Gofynion mynediad, ee, mynediad cadair olwyn?	Communication requirements, eg, induction loop, interpreter etc? *Gofynion cyfathrebu, ee, cylch clywed, dehonglydd ac ati?*

If part of the event were to be spoken through the medium of Welsh, would you require translation equipment? *Pe cynhelid rhan o'r digwyddiad drwy gyfrwng y Gymraeg, a fyddech angen offer cyfieithu?*	
Please tick if you do not wish to receive information about future Children in Wales' events	
A fyddech cystal â thicio os nad ydych yn dymuno derbyn gwybodaeth am ddigwyddiadau gan Plant yng Nghymru yn y dyfodol	
I request permission/give consent to use photographs of me if taken at the conference/event (please delete as necessary)*	
Yr wyf/yr wyf ddim yn rhoi cydsyniad i ddefnyddio ffotograffau ohonof os tynnir hwynt yn y gynhadledd/digwyddiad (dilëwch fel y bo'r angen, os gwelwch yn dda)	

FEES & PAYMENT/*COSTAU A THALIADAU*

I enclose a cheque for *Amgaeir siec am*	£	made payable to Children in Wales *taladwy i Plant yng Nghymru*	Children in Wales Membership No: *Rhif Aelodaeth Plant yng Nghymru-:*	
I wish to be invoiced for *Hoffwn gael anfoneb am*		places *lle*	Purchase Order Number *Rhif Archeb Brynu*	

Invoice to be sent to the following address (if different from above):
Cyfeiriad i anfon yr anfoneb (os yn wahaniaeth i'r uchod):

Title *Teitl*		First Name *Enw Cyntaf*		Surname *Cyfenw*	
Position *Safle*		Organisation *Mudiad*			
Address *Cyfeiriad*					
Town *Tref*		County *Sir*		Postcode *Côd Post*	
Telephone *Ffôn*		Email *E-bost*			

Places are limited so please book in advance.
To avoid disappointment on the day, please ensure that you have received confirmation of your place before setting out for the venue.

CANCELLATIONS:

Cancellations received three weeks before the date of the event will be refunded in full, less a £10 administration fee. No refunds can be made after this date, although substitutions can be made. Children in Wales reserves the right to alter event programmes at any time.

Y mae lleoedd yn gyfyngedig, ac felly a fyddech cystal â neilltuo lle o flaen llaw.
Er mwyn osgoi siomiant ar y diwrnod, sicrhewch, os gwelwch yn dda, eich bod wedi derbyn cadarnhad o'ch lle cyn cychwyn am y man cyfarfod.

AD-DALIADAU:

Ad-delir archebion a ganslir a dderbynnir dair wythnos cyn dyddiad y digwyddiad llai £10 tâl prosesu. Ni fedrir gwneud unrhyw ad-daliad ar ôl y dyddiad hwn, er y medrir anfon dirprwyon. Mae Plant yng Nghymru yn cadw'r hawl i newid rhaglenni digwyddiad ar unrhyw amser.